

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 37		Zittingsjaar 1930-1931
PROPOSITION DE LOI, N° 304 (1926-1827)	SÉANCE du 11 Décembre 1930	VERGADERING van 11 December 1930	WETSVOORSTEL N° 304 (1926-1927)

PROPOSITION DE LOI
créant un Fonds national de la Littérature.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE ⁽¹⁾,
PAR M. **HUYSMANS**.

MADAME, MESSIEURS,

Depuis quelque temps un curieux sentiment prévaut dans le monde des écrivains belges. A tort ou à raison, ils s'estiment lésés, méconnus par les pouvoirs publics, au regard des savants, des artistes, des musiciens, d'après eux mieux lotis.

Que ce sentiment existe, nous n'en voulons pour preuve que les termes dans lesquels sont rédigés l'invitation à une manifestation de protestation annoncée pour décembre :

« Les griefs que les écrivains peuvent avoir à formuler sont de tous ordres, mais ceux que nous voulons plus spécialement affirmer au cours de cette manifestation sont d'ordre purement moral.

» Nous reprochons au Gouvernement d'avoir dans le cycle des manifestations du Centenaire, négligé d'honorer dignement les écrivains belges morts et vivants; d'entretenir une sorte de silence honteux autour de la littérature nationale; de mépriser par omission les œuvres littéraires belges et leurs artisans; de traiter les écrivains en parents pauvres des artistes musiciens, peintres et sculpteurs. »

On constate cette amertume dans le monde des littérateurs belges, alors qu'au contraire toute la presse littéraire française enregistre avec satisfaction la création de la Caisse nationale des lettres. Du temps qu'il était ministre de l'Instruction publique, M. Edouard Herriot s'est particulièrement intéressé à cette question. Son successeur, M. Pierre Marraud, ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, a fait signer à M. le Président de la République un décret

⁽¹⁾ La section centrale était composée de MM. Hallet, président; Wauwermans, Fischer, Carton de Wiart, Huysmans, Carton et Branquart.

WETSVOORSTEL
houdende het stichten van een Nationaal Ondersteuningsfonds voor de Letterkunde.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **HUYSMANS**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Sedert eenigen tijd, heerscht er in de wereld der Belgische schrijvers een eigenaardig gevoel. Te recht of ten onrechte achten zij zich door de openbare machten tekort gedaan, miskend, in vergelijking met de geleerden, de kunstenaars, de toonkunstenaars, die naar hun meening beter worden behandeld.

Het eenige bewijs dat wij willen aanhalen van het bestaan van dit gevoel, is de tekst van de uitnodiging tot eene protestmanifestatie, aangekondigd voor December.

« De grieven die de schrijvers zouden kunnen naar voren brengen zijn van velerlei aard, maar degene die wij meer in 't bijzonder in het licht willen stellen zijn van louter moreelen aard.

» Wij verwijten aan de Regeering in den cyclus van de feestelijkheden van het Eeuwfeest, te hebben verzuimd op waardige wijze de overleden en levende Belgische schrijvers te huldigen; een soort van beschamd zwijgen te laten bestaan rond de nationale letterkunde; door verzuim, de Belgische letterkundige werken en de schrijvers er van te misprijzen; de schrijvers te behandelen als de arme verwanten van de toonkunstenaars, schilders en beeldhouwers. »

Dien bitteren toon hoort men in de wereld der Belgische letterkundigen, terwijl daarentegen de Fransche litteraire pers met voldoening wijst op de oprichting van de « Caisse nationale des Lettres ». Toen de heer Edouard Herriot minister was van Openbaar Onderwijs, heeft hij zich bijzonder met die kwestie beziggehouden. Zijn opvolger, de heer Pierre Marraud, minister van Openbaar Onderwijs en van Schoone Kunsten, heeft door den Voorzitter van de

⁽¹⁾ De middenafdeeling bestond uit de heeren Hallet, voorzitter; Wauwermans, Fischer, Carton de Wiart, Huysmans, Carton en Branquart.

nommant les membres du Conseil d'administration de la Caisse nationale des Lettres.

Indépendamment des membres de droit qui, aux termes du décret du 28 septembre 1930, font partie du Conseil, le décret nomme :

MM. Charléty, recteur de l'Académie de Paris; Pol. Neveux, inspecteur général des bibliothèques, membre de l'Académie Goncourt, représentants le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts.

Membres du Conseil : MM. Joseph Bedier, de l'Académie française; Victor Bérard, sénateur; Léon Bérard, sénateur; Paul Boulloche, conseiller à la Cour de cassation; Romain Coolus, auteur dramatique; Hippolyte Ducos, député; Edouard Herriot; Georges Lecomte, de l'Académie française; Sébastien-Charles Leconte, président de la Société des Poètes français; M^{me} Camille Marbo; MM. Jules Michel, secrétaire général de la Présidence de la République; Pierre Mortier, vice-président de la Société des Gens de Lettres; Marcel Oudinot, conseiller à la Cour d'appel; Marcel Prévost, de l'Académie française; Gaston Rageot, président de la Société des Gens de Lettres; Richard, conseiller d'Etat.

Le Conseil d'administration s'est déjà réuni, a approuvé le Budget de la Caisse nationale pour 1930 et 1931. Il a désigné une sous-commission chargée de présenter au Conseil un rapport sur l'attribution des divers crédits mis à la disposition de la Caisse.

*
**

La France nous a donc devancés. Et pourtant, la proposition de loi qui nous est soumise a été déposée en même temps que le projet de M. Herriot. Il importe donc que nous donnions sans tarder à nos écrivains la preuve que les pouvoirs publics, que l'Etat ne se désintéresse point d'eux.

D'aucuns diront qu'il vaut mieux laisser la littérature et les arts sans protection, parce que la protection créerait une atmosphère étouffante et artificielle où l'écrivain aliénerait ce qu'il a de plus précieux, sa liberté. Nous ne sommes pas de cet avis. Nous ne sommes pas de ceux qui pensent que dans le domaine artistique et littéraire, l'Etat (pour paraphraser une parole célèbre de V. Jacobs) doit préparer sa propre destitution.

Comment l'Etat, qui s'occupe de la protection de la race chevaline ou du bétail gras, pourrait-il se désintéresser des lettres, des arts, de tout cela qui est la fleur suprême d'une civilisation, « son couronnement », disait Léopold II, alors duc de Brabant, dans un discours qu'il prononçait devant le Sénat.

Aussi bien, il n'est pas question qu'à la faveur d'un système de protection comme celui qu'on nous demande de créer, l'écrivain aliène quelque chose de sa liberté.

L'auteur de la proposition de loi a précisément pensé à la création d'un Fonds autonome, indépen-

Republiek een decreet laten teekenen waarbij de leden van den Beheerraad van de « Caisse nationale des Lettres » worden aangesteld.

Behoudens de leden die van rechtswege, krachtens het decreet van 28 September 1930, deel uitmaken van den Raad, worden door het decreet benoemd :

De heeren Charléty, rector van de Académie de Paris; Pol. Neveux, inspecteur-generaal van de bibliotheken, lid van de Académie Goncourt, vertegenwoordigers van den Minister van Openbaar Onderwijs en van Schoone Kunsten.

Leden van den Raad: de heeren Joseph Bedier, van de Académie française; Victor Bérard, senator; Léon Bérard, senator; Paul Boulloche, raadsheer in het Hof van cassatie; Romain Coolus, dramaturg; Hippolyte Ducos, Kamerlid; Edouard Herriot, Georges Lecomte, van de Académie française; Sébastien-Charles Leconte, voorzitter van de Société des Poètes français; Mevr. Camille Marbo; de heeren Jules Michel, secretaris-generaal van het Voorzitterschap der Republiek; Pierre Mortier, ondervoorzitter van de Société des Gens de Lettres; Marcel Oudinot, raadsheer in het Hof van Beroep; Marcel Prévost, van de Académie française; Gaston Rageot, voorzitter van de Société des Gens de Lettres; Richard, Staatsraad.

De Raad van Beheer is reeds bijeengekomen en heeft de begroting van de Nationale Kas voor 1930 en 1931 goedgekeurd. Aan een subcommissie werd opgedragen bij den Raad verslag uit te brengen over de bestemming van de verschillende credieten waarover de Kas de beschikking gekregen heeft.

*
**

Frankrijk is ons, bijgevolg, voor. Nochtans werd het onderhavig wetsvoorstel tegelijkertijd als het ontwerp van den heer Herriot ingediend. Op onze beurt zouden wij, zonder verwijl, aan onze schrijvers het bewijs moeten geven dat de openbare besturen, dat de Staat met hun lot bekommerd is.

Sommigen zullen zeggen dat het beter is literatuur en kunsten zonder bescherming te laten, omdat de bescherming een drukkende en kunstmatige atmosfeer verwekt waarin het kostbaarste, dat de schrijver bezit, zijn vrijheid, zou te loor gaan. Wij zijn niet van deze meening. Wij behooren niet tot degenen die meenen dat, op het gebied van kunst en literatuur, de Staat (om een vermaard woord van V. Jacobs te paraphraseren) zijn eigen destitutie moet voorbereiden.

Hoe zou de Staat, die zich inlaat met de bescherming van het paardenras of van rundvee, afkeerig kunnen blijven voor de letteren, de kunsten, voor alles wat het hoogste sieraad is eener beschaving, of « zijn bekroning », zooals Leopold II, toen Hertog van Brabant, in een rede in den Senaat zeide.

Er is geen sprake van, dat de schrijver, naar aanleiding van een beschermingsmaatregel zooals die welke voorgesteld wordt, iets van zijn vrijheid zou verliezen.

De indiener van het wetsvoorstel bedoelt juist de oprichting van een zelfstandig Fonds, dat onafhanke-

dant de l'État, mais où celui-ci pourtant aurait ses délégués et son mot à dire. Les ressources en seraient gérées par un Conseil où les intéressés auraient leurs propres délégués.

Quelles seraient ces ressources? Tout d'abord, des subsides de l'État et des autres pouvoirs publics.

Ensuite, les dons et les legs. Dès à présent, on sait que des particuliers sont disposés à faire certaines largesses en faveur de la littérature, mais à tort ou à raison, ils répugnent à les faire en faveur de l'État, tandis qu'ils interviendraient volontiers en faveur d'un Fonds autonome comme celui dont on préconise la création. L'Académie de langue et de littérature française en Belgique a reçu à ce sujet des assurances encourageantes. C'est pourquoi elle s'est prononcée, de même que plusieurs écrivains dans la presse quotidienne ou périodique, en faveur du principe de la proposition de loi qui nous est soumise.

Quant aux ressources régulières, l'auteur de la proposition de loi avait songé à une taxe sur les ouvrages tombés dans le domaine public. Mais outre que la perception de cette taxe serait difficile, il semble bien, d'après des données fournies par le Cercle de la Librairie, que l'auteur de la proposition de loi s'est fait des illusions sur le chiffre de vente en Belgique de ces ouvrages d'auteurs tombés dans le domaine public.

On pourrait peut-être songer à d'autres ressources, par exemple une taxe, modique, bien entendu, sur le montant des abonnements aux cabinets de lecture ou sur le produit des ventes de livres aux enchères.

Quant à l'utilisation des ressources dont disposerait ainsi le Fonds national de la littérature, l'auteur de la proposition de loi s'est montré assez explicite dans ses développements. En dehors des bourses à accorder à de jeunes écrivains, à des secours distribués discrètement, il faudrait surtout envisager la création d'une caisse de pensions analogue à celle qui fonctionne en Angleterre (créée par le Royal Fund of Literature), en France (Société des gens de lettres), en Norvège et en Lettonie.

Le Rapporteur,
C. HUYSMANS.

Le Président,
M. HALLET.

AMENDEMENTS

ART. 2.

A modifier comme suit :

Ce Fonds national sera administré par une Commission de onze membres : elle sera composée de *dix* écri-

liks van den Staat zou wezen, maar waarin deze laatste zijn afgevaardigden zou hebben en zijn stem zou laten hooren. De geldmiddelen zouden beheerd worden door een Raad waarin de belanghebbenden hun eigen afgevaardigden zouden hebben.

Waaruit zouden deze geldmiddelen bestaan? Ten eerste uit toelagen van den Staat en van de andere openbare machten.

Vervolgens uit giften en schenkingen. Van nu af weet men dat particulieren geneigd zijn om zich mild te toonen ten voordeele van de letterkunde; terecht of ten onrechte echter, willen zij geen schenkingen doen aan den Staat, terwijl zij dit wel zouden doen ten voordeele van een zelfstandig Fonds als datgene waarvan de oprichting wordt voorgesteld. De Academie voor Fransche taal en letterkunde, in België, heeft dienaangaande aanmoedigende verzekeringen gekregen. Het is daarom dat zij zich, evenals onderscheidene schrijvers van bladen of tijdschriften, uitgesproken heeft ten voordeele van het principe van het wetsvoorstel dat U is voorgelegd.

Wat de regelmatige geldmiddelen betreft, had de indiener van het wetsvoorstel gedacht aan een taxe op de werken die gemeen goed geworden zijn. Doch de inning van dergelijke taxe zou moeilijk zijn. Bovendien schijnt het, volgens inlichtingen verstrekt door het « Cercle de la Librairie » dat de indiener van het wetsvoorstel zich illusies gemaakt heeft over het verkoopcijfer, in België, van deze werken van auteurs die gemeen goed geworden zijn.

Men kan mitsdien denken aan andere geldmiddelen, bijvoorbeeld een geringe taxe op het beloop van de abonnementen in leeskabinetten of op de opbrengst van boekenveilingen bij opbod.

Over het gebruik van de inkomsten waarover het Nationaal Fonds voor Letterkunde aldus de beschikking zou hebben, heeft de voorsteller vrij uitvoerig uitgebreid in zijn Memorie van Toelichting. Buiten het verleen van beurzen aan jongeschrijvers en van bedektelijke ondersteuning, zou men vooral de stichting moeten overwegen van een pensioenkas in den aard van deze welke bestaat in Engeland (gesticht door de « Royal Fund of Literature », in Frankrijk (Société des Gens de Lettres), in Noorwegen en in Letland.

De Verslaggever,
C. HUYSMANS.

De Voorzitter,
M. HALLET.

AMENDEMENTEN

ART. 2.

Het wijzigen als volgt :

Dit Nationaal Fonds wordt beheerd door eene Commissie van elf leden : zij zal bestaan uit *tien* schrijvers

vains et présidée par le Ministre des Sciences et des Arts ou son délégué. Elle sera recrutée et fonctionnera selon des règles à fixer par arrêté royal.

ART. 3.

Ajouter :

..., exempts de droits de donation et succession.

ART. 4.

A remplacer par le texte suivant :

Il sera perçu, au profit du Fonds, une taxe de 2 % sur le montant des abonnements aux cabinets de lecture et bibliothèques circulantes, et une autre taxe de 1 % sur le produit des ventes de livres faites aux enchères.

onder het voorzitterschap van den Minister van Kunsten en Wetenschappen of van zijn afgevaardigde. Zij wordt benoemd en werkt volgens de bij Koninklijk besluit vast te stellen regelen.

ART. 3.

Toevoegen :

..., vrij van rechten van schenking en van successie.

ART. 4.

Door den volgende tekst vervangen :

Ten bate van het Fonds, wordt een taxe van 2 t. h. geheven op het beloop der abonnementen op de lees-kabinetten en de omreizende bibliotheken, en een andere taxe van 1 t. h. op de opbrengst der boekenveiligen bij opbod.